



La  
Voix  
des  
Forges

**FESTIVAL**  
DE  
**MUSIQUES**

FORGES DE JAEGERTHAL  
7 • 9 • 15 • 16  
JUILLET 2023

# ÉDITO

**Nouvelle édition, nouvelle aventure !**

D'année en année, La Voix des Forges grandit et assoit sa renommée. En continuant son périple d'opéra poétique, subversif et bucolique là où on ne l'attend pas, le festival, dont la 5ème édition se déroule cet été, s'inscrit comme l'évènement lyrique incontournable des Vosges du Nord.

En 2022, La Voix des Forges (LVDF) a accueilli plus de 1 200 festivaliers sur 4 jours contre 400 en 2019, la première année.

Les Forges, alors devenues théâtre, ont tenu fièrement leur rôle d'accueil d'un public conquis en offrant matière à rêver, rencontre champêtre enchantresse et programmation musicale de grande envergure. Si L'Italie et L'Amérique ont littéralement électrisé les spectateurs l'année dernière à travers un *Barbier de Séville* plein de panache et des extraits de *West Side Story* entre lyrisme et modernité, place cette année à un programme particulièrement riche de créations et d'innovations...

Concert évènement le vendredi 7 juillet rassemblant tous les chanteurs en résidence sur le festival et reprise du *Barbier de Séville* revisité le samedi 9 juillet ouvrent le 1er week-end.

Samedi 15 et dimanche 16 juillet : représentations de *La Grande duchesse de Gerolstein* d'Offenbach, fruit d'une année de travail autour de L'Opéra des Industries. Ce projet de grande ampleur inclut Le Choeur des Industries, une chorale formée d'amateurs éclairés de la région qui partagent la scène avec des solistes de premier rang. Du 26 juin jusqu'aux spectacles des 15 et du 16 juillet, se tient en effet une résidence à Niederbronn-les-Bains. La construction de cet évènement, commune et locale, est un lieu de rencontre entre artistes, bénévoles, lycéens et habitants. Les coulisses du festival deviennent terre de création et d'échanges. Près de 300 jeunes en formation technique accompagnent ainsi L'Opéra des Industries dans la réalisation des décors, des coiffures et des maquillages.

Reflète de son profond désir d'accueillir et valoriser les talents alsaciens, La Voix des Forges poursuit sa recherche de diversité et d'ouverture à travers des formats adaptés à tous les publics et invite chacun, chacune, à venir (re)découvrir l'opéra.

À vous,  
cher public, fidèle et enthousiaste,  
chers jeunes qui participez à la construction de cette merveilleuse entreprise,  
chers bénévoles, partenaires et amis des Forges,  
chers artistes qui sautez et embrassez cette aventure commune,  
MERCI pour votre confiance, votre soutien et votre engagement.  
Continuons à rendre possible ce qui soude par le biais de l'art, à oser être créatifs et entrepreneurs pour co-construire une histoire forte.

Je me réjouis de vous retrouver nombreux les 7, 9, 15 et 16 juillet prochains aux Forges de Jaegerthal.

**Céline Mellon**  
Directrice du festival

# SOMMAIRE

## PROGRAMMATION

p.4

### ENTRE RÉVERIE ET ITALIE AUX FORGES

- Vendredi 7 juillet : soirée d'ouverture
- Dimanche 9 juillet : quand *le Barbier de Séville* se revisite

p.5

p.6

### LA GRANDE DUCHESSE DE GEROLSTEIN S'INSTALLE AUX FORGES

- Samedi 15 juillet & dimanche 16 juillet

p.7

## NEW ! L'OPÉRA DES INDUSTRIES...

p.8

## ... ET SON CHOEUR

### UN PROJET COOPÉRATIF RÉSIDENCE D'ARTISTES

p.9

p.10

## LA VOIX DES FORGES

### LES FORGES DE JAEGERTHAL

### L'ASSOCIATION : UN PROJET OSÉ, UN DÉFI DE TAILLE L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

p.11

p.12

p.13

## LA VOIX DES FORGES RACONTÉE PAR STÉ

p.15

## INFOS PRATIQUES

p.16

## ANNEXES

p.17

### Contacts presse

Aurèle in the city - Aurélie

06 15 15 56 48 - aureleinthecity@gmail.com

NK Communication - Nawelle

06 67 45 61 06 - nawelle.kouidri@gmail.com

crédit photo : INDRIS HUQI

crédit affiche : STÉ

DOSSIER DE PRESSE  
ÉDITÉ EN AVRIL 2023



# PROGRAMMATION

## Entre rêverie et Italie aux Forges

**VENDREDI 7 JUILLET À 19H30 : SOIRÉE D'OUVERTURE**

Des oeuvres de Mozart, Poulenc, Schubert, Puccini, Verdi, Donizzetti, Offenbach...

1ère partie : trio piano, clarinette et voix  
Un répertoire entre tradition et modernité

2ème partie : les plus beaux extraits d'opéra exécutés par les chanteurs du festival en résidence

**DIMANCHE 9 JUILLET À 17H :  
QUAND LE BARBIER DE SÉVILLE SE REVISITE**

Le "Barbier" en format de poche. 1h30 de spectacle pour un opéra condensé où subsiste tout l'essentiel du *Barbier de Séville* de Rossini. Une oeuvre racontée et chantée par un comédien et 6 voix accompagnées au piano.

## *La Grande duchesse s'installe aux Forges*

**SAMEDI 15 JUILLET À 19H30 & DIMANCHE 16 JUILLET À 17H :**

Oeuvre incontournable d'Offenbach et presque couleur locale, cette *Grande duchesse de Gerolstein* est un opéra drôle, pétillant et percutant. Son format, à peine écourté, fait entrer en scène pour la première fois le Chœur des Industries, un chœur d'amateurs créé pour l'occasion qui partage la scène avec des solistes et instrumentistes professionnels. Les décors, maquillages et coiffures sont conçus et réalisés par la jeune génération. C'est ici le début de l'histoire de L'Opéra des Industries, l'opéra collaboratif des Vosges du Nord ! Une manière de valoriser les savoir-faire locaux tout en présentant un spectacle accessible à tous et de grande tenue!

# PROGRAMMATION

## VENDREDI 7 JUILLET à 19H30 Soirée d'ouverture

Concert d'ouverture tout en douceur et majesté.

Ce programme a été imaginé pour faire entrer le public dans l'univers du festival.

1ère partie : trio piano, clarinette et voix

Un répertoire entre tradition et modernité.

Avec **Ivan Solano**, clarinette, **Céline Mellon**, soprano & **Carolina Santiago**, piano.

2ème partie : les plus beaux airs, duo, trio et ensemble exécutés par les chanteurs du festival en résidence.

Au programme : des oeuvres de Mozart, Poulenc, Schubert, Puccini, Verdi, Donizzetti, Offenbach...

**Tarifs : prévente 18€ / Sur place le soir-même 23€  
(gratuit - de 6 ans / 3€ - de 18 ans)**



# PROGRAMMATION

**DIMANCHE 9 JUILLET à 17H**

**Quand *Le Barbier de Séville* se revisite**

En format de poche, cette version allégée du *Barbier de Séville* ne fait rien perdre de l'essence de cette oeuvre emblématique de Rossini. Sans sur-titres ni bla-bla, un comédien permet de garder le fil de l'histoire.

En 1h30, c'est la sensation de voyager dans les rues de Séville grâce à la mise en scène originale de Jean-Philippe Guilois. L'espace des Forges est repensé, le spectateur devient acteur et les scènnettes se succèdent autour de lui.

Les jeunes chanteurs s'emparent des vocalises rossiniennes les plus ardues. On savoure le court instant de bravoure pour revenir sur la trame de notre histoire.

**Jean-Philippe Guilois**, mise en scène

**Chiara Tirota**, Rosina

**Alessandro Tirota**, Basilio

**Raffaele Facciola**, Figaro

**Céline Mellon**, Berta

**Diego Savani**, Bartolo

**Alfonso Zambuto**, Conte Almaviva

**Alexandre Sigrist**, comédien

**Andrea Bauleo**, piano

**Tarifs : prévente 23€ / Sur place le soir-même 28€**

**(gratuit - de 6 ans/ 3€ - de 18 ans)**



# PROGRAMMATION

**SAMEDI 15 JUILLET à 19H30 & DIMANCHE 16 JUILLET à 17H**

## ***La Grande duchesse de Gerolstein* d'Offenbach**

dans le cadre du lancement du projet L'Opéra des Industries.

Oeuvre incontournable d'Offenbach et presque couleur locale, *La Grande duchesse de Gerolstein* s'installe aux Forges cet été.

Ce format, à peine écourté par rapport à l'œuvre originale, fait entrer en scène le **Chœur des Industries**, un chœur d'amateurs créé pour l'occasion et accompagné par des instrumentistes professionnels et des solistes de premier plan.

Les décors, maquillages et coiffures sont conçus et réalisés par la jeune génération grâce aux partenariats mis en place avec les structures de formation professionnelle. C'est ici le début de l'histoire de **l'opéra collaboratif** dans les Vosges du Nord ! Deux soirées fortes mettant en valeur les richesses d'un territoire à travers un spectacle singulier et enchanteur.

**Ivan Solano**, direction musicale

**Jean-Philippe Guilois**, mise en scène

**Mathilde Melero**, scénographie

**Jérémy Duffau**, Fritz

**Pauline Sabatier**, La Grande duchesse

**Alexandre Sigrist**, le Général Boum

**Céline Mellon**, Wanda

**Gabriel Boileau Cloutier**, Prince Paul

**Laura Phelut**, Puck

**Jean-Pierre Schlagg**, Népomuc

**Le Choeur des industries**, **Agnès Krempp**, cheffe de choeur

**Carolina Santiago**, piano

**Quatuor à cordes, flûte & percussions** (NS)

**Tarifs : prévente 25€ sur place le soir-même 30€**

**(gratuit - de 6 ans / 3€ - de 18 ans)**



# NEW! L'OPÉRA DES INDUSTRIES...

Si imaginer et concevoir des spectacles accessibles et décalés pour démocratiser les « grandes œuvres » est la mission de LVDF, le lancement de L'Opéra des Industries est, quant à lui, la création d'un lieu d'expression artistique hors du commun. Il provoque des rencontres inattendues entre habitants, bénévoles, jeunes en formation technique, choristes locaux et artistes professionnels et se révèle être une aventure humaine des plus inspirantes.

Chacun peut et est invité à entrer dans la « danse », à travers ses compétences, son envie, sa curiosité. L'œuvre devient alors coopérative et locale.

L'idée est de rassembler deux univers a priori éloignés : l'industrie d'un côté, l'opéra de l'autre et de véhiculer à travers ce projet une image inclusive et engageante de ces deux mondes.

C'est aussi l'occasion de créer des ponts entre ces deux « publics » qui ont finalement peu d'opportunités de se rencontrer par ailleurs.

L'Opéra des Industries, c'est un concept unique et novateur qui voit le jour en Nord-Alsace. Sa mission est à la fois culturelle, sociale et pédagogique. Il fédère et implique le tissu d'entreprises locales, des jeunes issus d'établissements d'enseignement technique et professionnel et des associations d'insertion.

Un projet d'envergure, unique et qui a vocation à se répéter chaque année.

*Près de 300 jeunes, issus de **l'UIMM de Reichshoffen**, des **Ateliers du Sonnenhof** et de **Koehler Coiffeur**, participent au projet.*



# ... ET SON CHOEUR

## UN PROJET COOPÉRATIF

La création du Choeur des Industries naît d'une envie : celle de remettre de l'enchantement, du lien et de la créativité dans le quotidien mais plus particulièrement dans le monde de l'entreprise.

C'est également l'occasion pour La Voix des Forges d'intégrer à ses créations des personnalités locales dont les voix et l'engagement nourrissent le projet.

L'invitation a donc été lancée pour réunir des choristes amateurs qui souhaitent partager des moments forts et faire partie intégrante de la construction d'un spectacle.

Depuis octobre dernier, 25 choristes fidèles, joyeux et motivés travaillent aux côtés d'Agnès Krempp, cheffe de chœur, Céline Mellon, coach vocal, et Ivan Solano, directeur musical de cette *Grande duchesse de Gerolstein*.

Si c'est une occasion unique de fédérer des personnes d'horizons divers autour d'un projet artistique dont l'approche est professionnelle, elle l'est tout autant pour les entreprises locales qui proposent à leurs salariés cette aventure peu commune. En effet, le chant développe de nouvelles capacités parmi lesquelles la mémoire, la créativité et la confiance en soi tout en étant une des meilleures méthodes pour lutter contre le stress. Grande première dans les Vosges du Nord, Le Choeur des Industries résonne entre marteau et enclume aux Forges de Jaegerthal pour la première fois cet été.



# ... ET SON CHOEUR

## RÉSIDENCE D'ARTISTES

Du 26 juin au 15 juillet, solistes, choristes, instrumentistes et équipe technique se mobilisent autour d'une résidence d'artistes.

C'est pendant ces répétitions intensives que toute l'équipe se soude et que les artistes façonnent leurs rôles. Une fenêtre ouverte pour les bénévoles et la population locale qui peuvent assister à ces moments de créations ainsi que pour les jeunes faisant partie du projet qui sont invités à découvrir de l'intérieur ce monde si particulier de l'opéra.

Convaincue que c'est à cet endroit précis que s'opère le décroisement, La Voix des Forges se réjouit de voir la région du Nord-Alsace accueillir cette ébullition artistique et de contribuer à créer ces liens hors du commun propres aux temps de création.



# LA VOIX DES FORGES

## Les Forges de Jaegerthal

**Les Forges de Jaegerthal**, datant de 1684 et situées dans le fond de la Vallée des Vosges du Nord, sont le berceau de la famille de Dietrich. La particularité de ce lieu repose sur le fait qu'il soit resté intact. Il comprend : la **Maison de Maîtres** - appartenant toujours à la famille de Dietrich, l'**ancienne usine électrique**, les **écuries**, la **petite Chapelle** et les **maisons d'ouvriers**.

Même s'il est difficile d'expliquer la **relation** particulière qui existe entre la **Vallée**, son **histoire** et la grande **Histoire**, elle apparaît pourtant bien vivante; elle touche et bouscule à l'heure où tout va si vite.



# LA VOIX DES FORGES

## L'association : un projet osé, un défi de taille

La Voix des Forges est née en 2020 et s'élève comme le porte-parole musical d'un lieu et d'une histoire.

Cette association, localisée dans la réserve naturelle du parc des Vosges du Nord, a pour but la valorisation du patrimoine historique industriel local par la création, la diffusion et la production de spectacles vivants et de projets artistiques accueillant à la fois artistes de haut niveau et acteurs de la vie locale.

En parallèle, elle vise à développer et à encourager des productions écoresponsables locales à dimension sociale et innovante tout en intégrant un développement durable, culturel, et humaniste.

À travers la création de spectacles accessibles et décalés, l'association invite ainsi des publics éclectiques à se rencontrer autour de "grandes oeuvres".

Créer un pont entre des bâtiments industriels et l'industrie elle-même, entre l'Art et l'Humain dans sa grande dimension.

Suivre son intuition en pensant qu'il est possible d'allier la mémoire, le local, l'excellence artistique.

Initier des structures associatives culturelles, là où on ne les attend pas, en ayant une dynamique inclusive les rendant moteur de leur environnement.

Histoire pensée par Céline Mellon mais aussi par tous ceux qui contribuent à son existence, cette initiative qui se conjugue au passé-présent-futur a vocation à s'inscrire durablement dans le paysage des Vosges du Nord.

# L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

## CÉLINE MELLON



Fondatrice et directrice de LA VOIX DES FORGES mais également chanteuse lyrique, arrière petite fille de Jacqueline de Dietrich et... bergère, Céline Mellon est bien loin de l'image qu'on se fait d'une diva ! Après un début de carrière classique de chanteuse d'opéra, sa quête de sens et sa soif de vivre en pleine nature la conduisent à revenir à ses sources alsaciennes en 2018. Elle décide alors de s'engager dans des projets de démocratisation de l'opéra et de sauvegarde du patrimoine familial dont les Forges de Jaegerthal font partie.

Céline démarre sa formation artistique par le **violoncelle** et la **danse** puis se tourne naturellement vers le **chant**. Elle étudie au CNR de Strasbourg et à la **Haute Ecole de Musique de Lausanne** dont elle sort diplômée en 2012 avec les félicitations du jury. Lauréate des bourses **Leenaards, Mosetti, Richard Wagner**, fondation **Paderewski**, elle obtient de nombreuses récompenses parmi lesquelles en 2013 le **2ème prix** du concours international **Dvorak** ainsi que le prix spécial du **Festival du Printemps de Prague** la même année. Elle est également **finaliste du Belvedere** en 2016.

Membre de la prestigieuse **Académie de la Scala de Milan** pendant deux ans, Céline Mellon chante en Espagne, Belgique, Suisse, Allemagne, Maroc, Italie, Afrique du sud, Japon, Allemagne et travaille avec des chefs de renom tels que : **Chung, Chailly, Albrecht, Lopez- Cobos, Koopmann, Fasolis, Guschlbauer, Beermann, Gamba, Rizzi-Brignoli, Vieu**.

**Sur scène**, elle incarne les rôles de **La reine de la Nuit, Gilda, Gretel, Pamina, Thérèse (les mamelles de Tiresias), la Petite renarde (La petite renarde rusée), Despina, Zerlina, Anna Reich, Blondchen (die Entführung aus dem Serail), Carolina (Il matrimonio segreto)**...

En 2020, elle crée l'**association LA VOIX DES FORGES** et met aujourd'hui ses compétences de **conception**, d' **organisation** et de **direction**, en plus des **ses compétences vocales** au service du projet.

# L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

## IVÁN SOLANO



**Clarinetiste, compositeur, chercheur**, curieux et surtout passionné de son, de musique, de science, de littérature, de photographie et d'autres cultures, Ivan SOLANO a vu naître le projet de La Voix des Forges lors de sa première année d'existence en 2020.

Il étudie la clarinette puis la composition et la recherche à Madrid (**Real Conservatorio Superior de Música** 1982-1991), Budapest (**Franz Lisz Zeneművészeti Főiskola és Egyetem** 1992-1998), Paris (**Université Paris VIII** 2000-03), Strasbourg (**HEAR** 2003-2009) et Rome (**Academia Santa Cecilia** 2009-2012) auprès de B. Kovacs, F. Rados, Gy. Kurtág, J.M. López López, H. Vaggione, C. Groult, et I. Fedele. Il est récompensé par le **Prix d'Interprétation INAEM- Colegio de España 2000**, le **Prix Bartók** et le **Prix Janacek au Festival Prague- Wien-Budapest 2000**, Il enregistre en **2001** la musique pour clarinette et piano de **Brahms, Schumann et Bartók**. Autre prix : celui de la **SACEM 2010 de la partition pédagogique** pour son travail de transmission aux enfants. **Transmission et abolition des frontières compositeur/interprète/auditeur** sont ses leitmotifs.

**Son large catalogue de compositions** s'étoffe au fil des rencontres avec des ensembles et interprètes de tous horizons. **Choeur de chambre Les Éléments, Quatuor Béla, l'Ensemble C-Barré, Musicatreize, Voix de Stras', Anja Linder, Emmanuel Olivier, Quatuor Girard, Kevin Seddiki et l'Orchestre Lyrique d'Avignon** entre autres. Sa musique navigue entre les styles et les supports : **musique électroacoustique, improvisation, symphonique, danse, instruments solo, théâtre...** Ses créations sont jouées partout dans le monde : **New York, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Chicago, Rome, Paris, Montreal, Madrid, Budapest, London, Berlin, Tokyo, Melbourne, Singapour, Osaka**. Depuis 2018 il est le **Compositeur Associé** de la compagnie de danse **Ogmia** (Espagne) et **Directeur Musical** de la compagnie **Le 5e Mur** (France).

En parallèle de son travail de **thèse** sur *le geste musical chez le compositeur, et l'interprète* à l'**Université de Strasbourg** Ivan Solano est Co-Directeur Artistique du **FESTIVAL LA VOIX DES FORGES** et met son énergie, ses compétences artistiques et organisationnelles au service du projet.

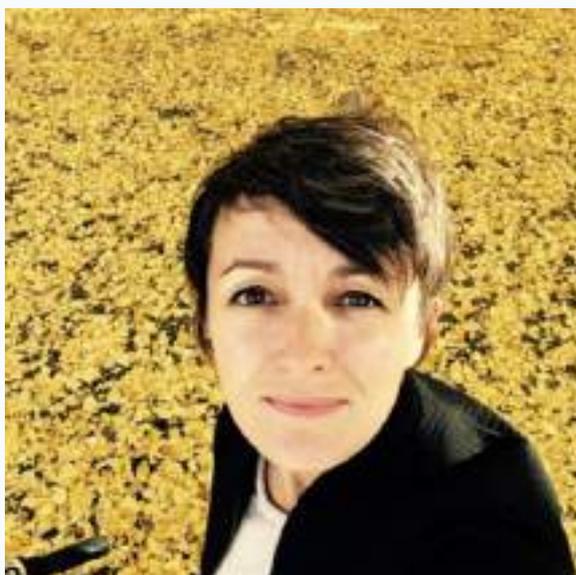
# LA VOIX DES FORGES RACONTÉE PAR STÉ

*"Une affiche pour un festival de musique est le résultat d'une infusion préparée avec soin, s'impregnant de la saveur des artistes, du lieu et de ceux qui portent le projet.*

*Pour l'édition 2023 de "La Voix des Forges", j'ai mélangé l'odeur des pierres anciennes, le parfum de l'herbe près du ruisseau, le souvenir du feu crépitant et le murmure de la forêt avec la danse pétillante des archers et les envolées suaves des cordes vocales.*

*Pendant quelques jours, les frontières entre l'animal, le végétal, l'humain et le minéral deviennent floues. Les forges se vêtissent de costumes magiques et attirent ses habitants éphémères. L'homme devient mésange, la femme devient cerf, les pierres deviennent scène et le soir devient lumière. Pour le bonheur des yeux et des oreilles."*

*Stéphanie Monnier-Galloni, illustratrice*



# INFOS PRATIQUES

## OÙ ?

### AUX FORGES DE JAEGERTHAL

ROUTE D'OBERSTEINBACH, 67110 NIEDERBRONN-LES-BAINS

## QUAND ?

Vendredi 7 juillet 2023 à 19h30

Dimanche 9 juillet 2023 à 17h

Samedi 15 juillet 2023 à 19h30

Dimanche 16 juillet 2023 à 17h

## TARIFS ET RÉSERVATION

### Vendredi 7 juillet

18€ (prévente) 23€ (billetterie du soir)

### Dimanche 9 juillet

23€ (prévente) 28€ (billetterie du soir)

### Samedi 15 & dimanche 16 juillet

25€ (prévente) 30€ (billetterie du soir)

## GRATUIT POUR LES MOINS DE 6 ANS

## 3€ POUR LES MOINS DE 18 ANS

<https://www.billetweb.fr/la-voix-des-forges>

## ACCESSIBILITÉ

À 45MIN DE STRASBOURG (direction Paris-Haguenau-Niederbronn)

À 4 KM DE LA GARE DE NIEDERBRONN-LES-BAINS

PARKING

## BUVETTE ET PETITE RESTAURATION

## INFOS RÉSEAUX SOCIAUX

[www.facebook.com/lavoixdesforges](http://www.facebook.com/lavoixdesforges)

INSTAGRAM : LAVOIXDESFORGES

# ANNEXES



## Jean-Philippe Guilois, metteur en scène



D'abord formé à l'École nationale de l'Opéra de Paris, Jean-Philippe Guilois rejoint Rudra Béjart en 2002 et participe à plusieurs spectacles et tournées internationales. Tout en multipliant les contrats en tant que danseur, il est introduit au monde de l'opéra comme régisseur puis devient assistant à la mise en scène pour *La Bohème* et *Carmen* au Festival Avenches Opéra, *Alcina*, *Don Giovanni* et *Così fan tutte* à l'Opéra de Lausanne, *Falstaff* à l'Opéra de Montpellier, ainsi que pour *Armide* et *Cendrillon* à l'Opéra de Nancy. Il signe également les chorégraphies de *My Fair Lady* pour l'Opéra de Marseille et d'*Un Ballo in Maschera* pour l'Opéra de Nancy, de Maastricht et de Nantes. En 2018, il met en scène de *Nabucco* à la Cathédrale de Lausanne.

Jean-Philippe est un fidèle de La Voix des Forges et contribue largement à la construction du projet depuis maintenant trois ans. On retrouve cette année sa mise en scène du *Barbier de Séville* le dimanche 9 juillet.

Il signe par ailleurs celle de *La Grande duchesse de Gerolstein*.

## Alexandre Sigrist, baryton et comédien



Comédien aux multiples facettes, Alexandre Sigrist évolue naturellement vers le théâtre, le jeu à l'écran, la mise en scène et le chant lyrique.

Après des études en musicologie et une courte carrière d'enseignant, il s'engage dans sa passion pour la scène qu'il occupe depuis sa jeunesse notamment avec le cabaret bilingue *La Budig*. Il campe ensuite des rôles-titres du répertoire au théâtre (*Cyrano de Bergerac*, *Le roi se meurt* pour la Cie La Claque), met en scène des versions de poche d'opéra (*La flûte enchantée*, *Le barbier de Séville* pour la Cie La Chambre à Airs, *La belle Hélène* pour la Cie Brin de Folie) et incarne des personnages du répertoire de l'opérette (le Général Boum dans *La Grande duchesse*, Jupiter dans *Orphée aux Enfers*, Duparquet dans *La Chauve Souris*).

Il fait également des apparitions télévisuelles et prête sa voix pour des documentaires et des livres audio. Son goût pour la littérature le pousse à participer à la création de la revue littéraire Schnaps! et à explorer le monde de l'animation : il signe ses premières co-écritures de court-métrage avec *Sylve* (2020), *Lumen* (2021) et *Upsilon* (en développement).

Alex a participé aux balbutiements de La Voix des Forges et quand on aime on ne compte pas! Il revient cette année encore faire rire les spectateurs en s'emparant du rôle truculent du Général Boum en plus de son rôle d'entremetteur dans le *Barbier de Séville*.

## Jean-Pierre Schlagg, comédien et chanteur

C'est au détour d'une rencontre dans les Vosges du Nord que Jean-Pierre Schlagg découvre le festival. Une rencontre loin d'être anodine puisqu'elle actionne rapidement une collaboration avec La Voix des Forges...

Symbole de la culture locale, Jean-Pierre est un artiste régional bien connu du grand public.

Depuis 40 ans, il est impliqué dans le cabaret et le théâtre et fréquente des salles prestigieuses en France, en Allemagne et en Suisse.

Comédien bilingue, Jean-Pierre Schlagg interprète de nombreux rôles dans des pièces d'auteur, de Shakespear à Bauer en passant par Brecht et Koltes.

Schlagg, c'est également une voix ! Dans son répertoire, des chansons traditionnelles revisitées, aussi bien en alsacien qu'en français mais également des créations.

À l'opéra, on se rappelle de lui dans la *Veuve Joyeuse*, Léhar, Bobèche dans *Barbe Bleue* d'Offenbach ou encore Frosch dans *die Fledermaus* de J.Strauss.

Cet été, Jean-Pierre Schlagg interprète le drôle et grotesque Népomuc dans *La Grande duchesse*.



## Jérémy Duffau, ténor

Né en 1987, Jérémy Duffau est un chanteur lyrique français qui s'initie au saxophone dès son plus jeune âge.

Il fréquente la chorale en parallèle de la pratique de son instrument, ce qui ne l'empêche d'intégrer les cours Florent dès sa majorité. Mais le chant lyrique le rattrape et le jeune homme décide alors de faire carrière en tant que chanteur en rejoignant le Conservatoire de Saint-Maur.

Jérémy Duffau commence ainsi sa carrière à l'Opéra Studio du Rhin avant de se produire sur de nombreuses scènes de théâtre et d'opéra, en France comme à l'étranger. Salué par la critique pour son talent, il est nommé en 2016 aux Victoires de la Musique dans la catégorie Révélation lyrique de l'année.

**Pour la première fois, Jérémy entre dans l'histoire de *La Voix des Forges*.**

**Il interprète le charmant et incroyable Fritz dans *La Grande duchesse de Gerolstein*.**

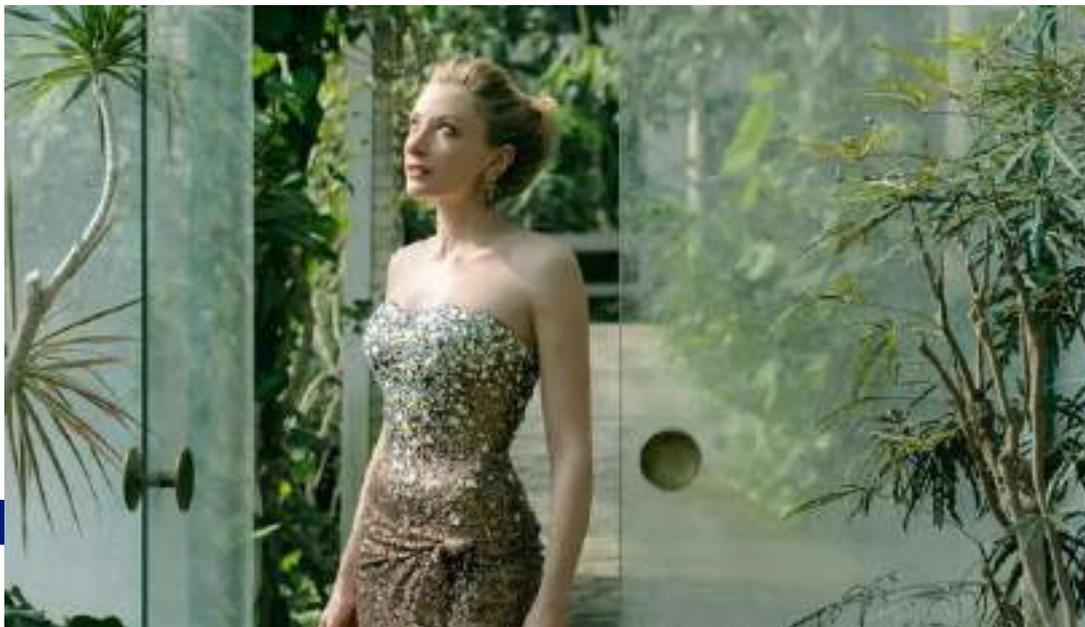


## Pauline Sabatier, mezzo-soprano

Pauline Sabatier commence sa formation au sein de la "Maîtrise de l'Opéra de Lyon" et étudie en parallèle le piano et la danse contemporaine. En 2002, elle intègre la classe de Gary Magby au sein de la Haute Ecole de Musique de Lausanne. En 2007, elle est invitée à intégrer l'Opéra-Studio de "l'Opéra National du Rhin". Deux ans plus tard, l'ADAMI décerne à Pauline Sabatier le prix "Révélation Jeune Artiste Lyrique".

Elle incarne sur scène les rôles de la Comtesse Ceprano dans *Rigoletto* de Verdi, Myrta dans *Thaïs* de Massenet, La confidente dans *Elektra* de Strauss et Cherubin dans *Les Noces de Figaro* de Mozart, Lisetta dans *Le Monde de la Lune* de Haydn (Théâtre Mouffetard), Marianne dans *La Chatte Métamorphosée en Femme* d'Offenbach, Lazuli dans *L'Étoile* d'Emmanuel Chabrier, Marc dans *Le Martyre de Saint Sébastien* de Debussy, Flora dans *La Traviata* de Verdi, *Carmen* de Bizet, Metella dans *La Vie Parisienne* de Offenbach.

**Pauline foule pour la première fois cette année les planches charbonneuses des Forges. C'est pour elle une prise de rôle importante : elle incarne et interprète la redoutable *Grande duchesse de Gerolstein*.**



## Chiara Tirota, mezzo-soprano

Chiara Tirota est diplômée en chant au Conservatoire de Reggio Calabria. Issue d'une famille de chanteurs, elle y étudie avec son père Gaetano Tirota. En 2014, elle remporte le premier prix du concours « Communauté européenne du théâtre lyrique expérimental Belli » à Spolète ainsi que celui du Festival "dei due Mondi".

Chiara fait ses débuts dans *Gianni Schicchi* de Puccini dans le rôle de Zita et dans *Alfred de Donatoni* dans le rôle d'Eleonor sous la direction de Marco Angius. Soliste dans *l'Alleluia* de Jommelli avec le Chœur du Maggio Musicale Fiorentino et elle est lauréate du concours de l'Académie de haute spécialisation pour chanteurs d'opéra du Teatro alla Scala de Milan.

Dans les saisons de La Scala, elle fait ses débuts en tant qu'Angelina dans *La Cenerentola* de Rossini et Annina dans *La Traviata* de Verdi aux côtés d'Anna Netrebko. Elle interprète Dorabella dans *Così fan tutte* de Mozart au Théâtre Carlo Felice de Gênes. Elle assure également la partie de mezzo soprano dans *la Petite Messe solennelle* de Rossini.

Au théâtre San Carlo de Naples, Chiara est Suzuki dans *Madame Butterfly* de Puccini. S'en suivent des prises de rôles telles que : Marianna dans *Signor Bruschino* et Melibea et dans *Il Viaggio a Reims* au Festival Rossini de Pesaro pendant deux saisons consécutives. Elle fait également ses débuts aux Arènes de Vérone, puis au Teatro Regio de Parme dans le rôle de Mercedes dans *Carmen* de Bizet.

**Entendre Chiara s'emparer des vocalises rossiniennes dans le rôle de Rosine est un plaisir indescriptible. La voir s'amuser sur scène en profitant de son humour et de sa finesse de jeu est une saveur toute particulière. Chiara est et reste notre délicieuse Rosina dans *le Barbier de Séville*.**



## Mathilde Melero, scénographe

Artiste plurielle, Mathilde Melero s'est formée en scénographie à la Haute École des Arts du Rhin, aux Ateliers de décors de l'Opéra Bastille et aux Ateliers de décors de l'Opéra National du Rhin.

Depuis 2015, elle conçoit et réalise des scénographies et costumes pour des opéras, des pièces de théâtre et oeuvres musicales et chorégraphiques tout en travaillant pour l'atelier de costumes de l'ONR.

En 2021, elle est invitée à faire partie du jury du Diplôme National d'Art de la section scénographie de la HEAR.

En parallèle, elle se forme aux métiers de la voix et au chant lyrique (soprano).

Avec son collectif Scenopolis fondé en 2015, elle met en scène plusieurs pièces performatives et un opéra.

Récemment, elle a écrit et joué une des pièces tout public de la compagnie Lumen Fabrique dont elle est un des fondateurs et créé l'univers de *La Cage aux Piafs* décliné sous la forme d'un cabaret de volatiles dans lequel elle chante avec d'autres Piafs

**Cet été pour la première fois, les Forges accueillent une scénographe. Mathilde Melero retouche la scénographie du *Barbier* et conçoit et crée sur-mesure celle de *La Grande duchesse de Gerolstein*.**

